



EDMUND G. BROWN JR.  
GOVERNOR

MATTHEW RODRIGUEZ  
SECRETARY FOR  
ENVIRONMENTAL PROTECTION

## Los Angeles Regional Water Quality Control Board

December 18, 2015

Mr. Dino Orbiso  
Golden State Water Company  
San Dimas Water System  
401 South San Dimas Canyon Road,  
San Dimas, CA 91773

### **TERMINATION OF COVERAGE UNDER GENERAL NATIONAL POLLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM PERMIT AND WASTE DISCHARGE REQUIREMENTS—GOLDEN STATE WATER COMPANY**

1. **GAGE FACILITY, 6112 E. GAGE AVENUE, BELL GARDENS (CAG994005, CI-8184)**
2. **OTIS #3 FACILITY, 6424 S. OTIS AVENUE, BELL (CAG994005, CI-8385)**
3. **BISSELL FACILITY, 6612 BISSELL STREET, BELL (CAG994005, CI-8666)**
4. **WATSON FACILITY, 7026 WALKER AVENUE, BELL (CAG994005, CI-8729)**
5. **CLARA FACILITY, 6440 CLARA STREET, BELL GARDENS AG994005, CI-8762)**

Dear Mr. Orbiso:

The subject discharges are regulated under Order No. R4-2003-0108, General National Pollutant Discharge Elimination System and Waste Discharge Requirements for Discharges of Groundwater from Potable Water Supply Wells to Surface Waters in Coastal Watersheds of Los Angeles and Ventura Counties, adopted by this Board on August 7, 2003.

On November 18, 2014 the State Water Resources Control Board (State Water Board) adopted the Statewide National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES) Permit for Drinking Water Systems Discharges to Waters of the United States (Order WQ 2014-0194-DWQ, General Order No. CAG140001. The Order provides regulatory coverage for short-term or seasonal planned and emergency (unplanned) discharges resulting from a water purveyor's essential operations and maintenance activities undertaken to comply with the federal Safe Drinking Water Act, the California Health and Safety Code, and the State Water Board's Division of Drinking Water permitting requirements for providing reliable delivery of safe drinking water. The order became effective on February 26, 2015.

On June 5, 2015, Golden State Water Company (Golden State Water) submitted a completed application package to State Water Board for coverage under the Statewide Drinking Water Systems Discharge Permit. On September 14, 2015, the State Water Board issued a Notice of Applicability to Golden State Water, South San Gabriel Water System for coverage under the Statewide Drinking Water Systems Discharge Permit. Therefore, coverage for Golden State Water Gage Facility (WDID 4B196100061, CI-8184), Otis #3 Facility (WDID 4B196100096, CI-8385), Bissell Facility (WDID 4B197600006, CI-8666), Watson Facility (WDID 4B197600019, CI-8729) and Clara Facility (WDID 4B197600023, CI-8762) under Regional Water Board Order R4-2003-0108, General NPDES Permit No. CAG994005 are no longer necessary and are hereby terminated, except for enforcement purposes.

CHARLES STRINGER, CHAIR | SAMUEL UNGER, EXECUTIVE OFFICER

320 West 4th St., Suite 200, Los Angeles, CA 90013 | [www.waterboards.ca.gov/losangeles](http://www.waterboards.ca.gov/losangeles)

Mr. Dino Orbiso  
Golden State Water Company

- 2 -

December 18, 2015

If you have any questions, please contact Gensen Kai at (213) 576-6651.

Sincerely,



Samuel Unger, P.E.  
Executive Officer

cc: Environmental Protection Agency, Region 9, Permit Section (WTR-5)  
State Water Resources Control Board, NPDES\_Wastewater@waterboards.ca.gov  
U.S. Army Corps of Engineers  
NOAA, National Marine Fisheries Service  
Department of Interior, U.S. Fish and Wildlife Service  
California Department of Fish and Game, Marine Resources, Region 5  
State Water Resources Control Board, Drinking Water Division  
Los Angeles Department of Public Works, Flood Control and Drainage  
Los Angeles Department of Environmental Program  
Mr. Renan Jauregui, State Water Resources Control Board  
Jae Kim, Tetrattech